



Marktgemeinde St. Lorenzen Comune di San Lorenzo di Sebato

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL • PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del

Uhr - Ore

NR.

10.08.2026

09:30

403

GEGENSTAND:

OGGETTO:

NEUE ERWEITERUNGSZONE IN ELLEN - PRIMÄRE INFRASTRUKTUREN: GENEHMIGUNG SÄMTLICHER GETRAGENER SPESEN

NUOVA ZONA D'ESPANSIONE A ELLE - INFRASTRUTTURE PRIMARIE: APPROVAZIONE DI TUTTE LE SPESE SOSTENUTE

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Dr. Martin Ausserdorfer

Bürgermeister - Sindaco

Dominik Huber

Vize-Bürgermeister - Vicesindaco

Verena Baumgartner

Gemeindereferent - Assessore

Heidrun Hellweger

Gemeindereferent - Assessore

Lukas Steiner

Gemeindereferent - Assessore

abw. entsch. ass. giustifi.	abw. unentsch. ass. ingiustifi.
X	

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Peter Alexander Schönegger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Dr. Martin Ausserdorfer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand:

NEUE ERWEITERUNGSZONE IN ELLEN - PRIMÄRE INFRASTRUKTUREN: GENEHMIGUNG SÄMTLICHER GETRAGENER SPESEN

Oggetto:

NUOVA ZONA D'ESPANSIONE A ELLE - INFRASTRUTTURE PRIMARIE: APPROVAZIONE DI TUTTE LE SPESE SOSTENUTE

Vize-Bürgermeister Dominik HUBER führt aus,

- dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 497 vom 13.10.2025 der Endstand und die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung der Arbeiten betreffend die neue Erweiterungszone in Ellen – primäre Infrastrukturen, genehmigt wurde,

- dass es für die Abrechnung des Landesbeitrages erforderlich ist, die Gesamtkostenaufstellung sämtlicher getragenen Spesen betreffend die neue Erweiterungszone in Ellen – primäre Infrastrukturen, zu genehmigen;

- nach Einsichtnahme in die Aufstellung der Gesamtkosten;

- für zweckmäßig erachtet, die Gesamtkostenaufstellung betreffend die neue Erweiterungszone in Ellen – primäre Infrastrukturen, zu genehmigen;

nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

hinsichtlich der
fachlichen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. xYd+6vOLVMyQi54sujG0nTu+61fYp0LkKu/ZpixlxCU=;

hinsichtlich der
buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. kAkFDHxTW4Yf5LNqleoJtleHr/NXBJZ009viT9SUCQo=;

aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der Satzung dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 7 der autonomen Region Trentino - Südtirol vom 14.02.2006;
- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

beschließt

der Gemeindevorstand

Il Vice-Sindaco Dominik HUBER espone,

che con delibera della Giunta comunale n. 497 del 13/10/2025 é stato approvato lo stato finale e il certificato di regolare esecuzione dei lavori concernente la nuova zona d'espansione a Elle – infrastrutture primarie,

- che, ai fini del rendiconto del contributo, è necessario approvare il quadro complessivo di tutte le spese sostenute relative alla nuova zona d'espansione a Elle – infrastrutture primarie;

- visto il prospetto delle spese complessive,

- ritenuto opportuno approvare il prospetto delle spese complessive relative alla nuova zona d'espansione ad Elle – infrastrutture primarie;

visto i seguenti pareri ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2:

in ordine alla
regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio con impronta digitale n. xYd+6vOLVMyQi54sujG0nTu+61fYp0LkKu/ZpixlxCU=;

in ordine alla
regolarità contabile:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio con impronta digitale n. kAkFDHxTW4Yf5LNqleoJtleHr/NXBJZ009viT9SUCQo=;

visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente;
- lo Statuto di questo Comune, pubblicato nel supplemento straordinario al Bollettino Ufficiale n. 7 della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige del 14/02/2006;
- Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

la Giunta comunale

delibera

einstimmig bei 4 Anwesenden und Abstimmenden

- 1) die Gesamtkostenaufstellung betreffend die neue Erweiterungszone in Ellen – primäre Infrastrukturen, zu genehmigen.
- 2) Die Gesamtkostenaufstellung ist unter der ID Nr. I100928364 im digitalen Dokumentverwaltungssystem dieser Verwaltung archiviert.
- 3) Festzulegen und zu erklären, dass sich aus der Genehmigung dieses Beschlusses keine Kosten zu Lasten des Gemeindehaushaltes ergeben,
- 4) gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit dieser ehestens beim Landesamt nachgereicht werden kann.

ad unanimità di voti su 4 presenti e votanti

- 1) di approvare il prospetto delle spese complessive concernente la nuova zona d'espansione a Elle – infrastrutture primarie.
- 2) Il prospetto delle spese complessive è archiviato al nr. id n. I100928364 nel sistema di archiviazione digitale di quest'Amm.ne.
- 3) Di dichiarare e di dare atto che dall'approvazione di questa deliberazione non conseguono spese a carico del bilancio comunale,
- 4) di dichiarare, con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2, affinché lo stesso possa venir inoltrato al più presto all'Ufficio provinciale.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Bürgermeister - Sindaco

Dr. Martin Ausserdorfer

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 (Verwaltungsprozessordnung) auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Sekretär - Il Segretario

Dr. Peter Alexander Schönegger

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare entro il periodo di pubblicazione, opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale